

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

HAND MIXER

HM 6280

HM 6280 W



FI





Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään vääristä käytöstä aiheutuneet vahingot!

Säilytä käyttöopas myöhempiä käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, anna myös käyttöopas uudelle haltijalle.

- Tämä laite on tarkoitettu vain normaaliin kotitalouskäyttöön eikä sovellu ammattimaisen ruokatarjoilun tarkoituksiin. Laitetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta ulkona tai kylpyhuoneessa.
- Tarkista, että tyyppikilven jännitelukema vastaa paikallista virran syötön jännitettä. Ainoa tapa kytkeä laite irti verkkovirrasta on irrottaa se pistorasiasta.
- Lisäsuojaa varten laite on liitettävä vikavirtasuojakytkimeen, jonka nimellislukema ei ylitä 30 mA. Pyydä sähköasentajalta lisätietoja.

- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- Irrota sähköjohto laitteen käytön jälkeen ennen laitteen puhdistamista, ennen huoneesta lähtöä tai jos ilmenee vika. Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä sitä johdosta.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympäri.
- Älä purista tai taita virtajohtoa äläkä hankaa sitä teräviin reunoihin vahingon ehkäisemiseksi. Pidä johto loitolla kuumista pinnoista ja avotulesta.
- Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa.
- Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut.
- GRUNDIG-kotitalouslaitteemme ovat soveltuvien turvallisuusstandardien mukaisia. Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, sen korjaaminen tai vaihtaminen on jätettävä jälleenmyyjälle, huoltokeskukseen tai vastaavalle pätevälle ja valtuutetulle huoltoteknikolle vaarojen välttämiseksi. Väärin tehty tai valtuuttamaton korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaaroja.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

- Älä purkaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voi käyttää 8 vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä. Laitetta on käytettävä erityisen varovasti lähellä lapsia ja henkilöitä, joilla on rajoitetut fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt.
- Puhdista kaikki osat, ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Katso lisätietoja "Puhdistus ja huolto" -osasta.
- Kuivaa laite ja kaikki sen osat ennen laitteen liittämistä verkovirtaan ja lisävarusteiden liittämistä.
- Älä käytä tai aseta mitään laitetta kuuman pinnan, kuten kaasulieden, sähkölevyn tai lämmitetyn uunin, päälle tai läheisyyteen.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Käytä laitetta vain toimitukseen kuuluvien osien kanssa.
- Älä käytä laitetta kosteilla tai märillä käsillä.
- Käytä laitetta aina tukevalla, tasaisella, puhtaalla ja kuivalla pinnalla.
- Varmista, ettei ole vaaraa, että sähköjohtoa voisi vahingossa vetää irti, tai ettei kukaan voi kompastua siihen, kun laite on käytössä.
- Sijoita laite niin, että pistoke on aina tavoitettavissa.
- Pidä laitetta vain kahvasta kiinni.
- Älä laita vieraita esineitä laitteen päälle.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

- Älä koske laitteen liikkuviin osiin. Odota, kunnes laite on kokonaan pysähtynyt. Varmista, etteivät pitkät hiukset, löysä vaatetus, korut ja keittiövälineet joudu lähelle laitetta käytön aikana. Nämä muodostavat vaaran juuttuessaan kiinni sekoittimeen.
- Kun laite on käynnissä, älä aseta mitään liikkuviin osiin. Se aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Roiskeiden välttämiseksi aseta vispilä/taikinakoukku kokonaan ruokasekoituksen sisään ennen sekoittimen käynnistämistä.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Sauvasekoitin on tarkoitettu vain ruoan sekoittamiseen ja vatkaamiseen.
- Älä irrota vatkaimia tai taikinakoukkuja rungosta laitteen ollessa liitettyinä virtalähteeseen. Irrota laite aina ensin verkkovirrasta.
- Älä puhdistavatkaimia tai taikinakoukkuja juoksevassa vedessä niiden ollessa liitettyinä laitteen runkoon.
- Suojele moottoria aina vedeltä ja liialliselta kosteudelta.

YHDELLÄ SILMÄYKSELÄ

Hyvä asiakas,

Onnittelut uuden GRUNDIG HM 6280/ HM 6280 W -sauvasekoittimen valinnasta.

Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimuksiensa mukaisesti sosiaalisiin työolosuhteisiin oikeudenmukaisiin palkkoihin niin ulkoisten työntekijöiden kuin tarvarantoimittajien osalta. Raaka-ainneiden tehokas käyttö on myös erittäin tärkeää, jatkuvalla usean tonnin muovijätteen vähentämisellä vuosittain. Lisäksi laitteiden lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta.

Hyvästä syystä. Grundig.

Vatkaimet

Vatkaimia käyttäen voit valmistaa kevyesti vatkatavia sekoituksia, muniä, munanvalkuaisia, kermavaahtoa, majoneesia, soseita, kermaruokia, kastikkeita ja vanukassekoituksia.

Taikinakoukut

Taikinakoukuilla voit valmistaa painavia hiivataikinoita ja leivonnaistaikinoita, kuten perunatahnaa perunamykyä ja perunapannukakkuja varten.

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Lisävarusteiden vapautuskytkin
- B** Nopeudensäädin
- C** Turbo-painike
- D** Kahva
- E** Lisävarusteapaikat vatkaimille ja taikinakoukuille
- F** Vatkaimet
- G** Taikinakoukut

KÄYTTÖ

Valmistelu

- 1 Poista kaikki pakkaus- ja tarramateriaali ja hävitä ne soveltuvien paikallisten säädösten mukaisesti.
- 2 Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, puhdista vatkaimet ja taikinakoukut (Katso "Puhdistus ja huolto"-osa).

Käyttö

- 1 Varmista, että virtajohto on irrotettu pistorasista ja nopeudensäädin ja lisävarusteiden vapautuskytkin **A** on asetettu nopeudelle 0 ennen vatkaimien tai taikinakoukujen kiinnittämistä sekoittimeen.
- 2 Liitä vatkaimet **F** tai taikinakoukut **G** sekoittimen vatkainten ja taikinakoukujen lisävarusteapaikkoihin **D** niin, että ne lukkiutuvat paikalleen.

Huomautuksia

- Liitä taikinakoukku **G** suurempaan kahdesta lisävarusteapaikasta.
- Vatkaimet **F** voi liittää kumpaan tahansa kahdesta lisävarusteapaikasta **E**.
- 3 Liitä pistoke pistorasiaan.
- 4 Upota vatkaimet **F** tai taikinakoukut **G** ruokasekoitukseen ennen sauvasekoittimen kytkemistä päälle.
- 5 Aseta nopeuden säädin **B** haluttuun nopeuteen (1–4 nopeusasetusta).
 - Laite käynnistyy.

Huomio

- Valitse sopiva nopeustaso ruokatyyppin mukaan. Voit painaa sekoituksen aikana hetken Turbo-painiketta **C** kohottaaksesi nopeustason maksiminopeuteen. Turbo-painikkeen **C** nopeus vastaa nopeudensäätimen **B** tasoa 4.

Varotoimi

- Tässä vakiokuorma tarkoittaa, että lisättävää jauhoa on oltava jokaisessa sekoituksessa alle 900 g ja lisättävää vettä tulee olla noin 72 g kutakin 100 g jauhoa kohti.
- 6 Aseta käytön jälkeen nopeussäädin **B** nopeudelle 0. Irrota pistoke pistorasiasta. Odota, että laite pysähtyy kokonaan ja vedä sitten vatkaimet/taikinakoukut pois ruokasekoituksesta.
- 7 Pidä vatkaimista **F** tai taikinakoukuista **G** kiinni yhdellä kädellä ja paina lisävarusteiden vapautuskytkintä **A**.
 - Vatkaimet **F** tai taikinakoukut **G** irtoavat.

Varotoimi

- Älä koskaan paina lisävarusteiden kytkintä **A**, jollei nopeuden säädin ole 0-asennossa ja laite irrotettu pistorasiasta.

Vinkkejä ja vihjeitä

- Vältäaksesi munankuorien sekoittamisen jo astiassa olevaa ruokaan riko munat ensin erilliseen astiaan. Lisää ne sitten sekoitukseen.
- Muista, että ilmastotekijät, vuodenaikojen lämpötilavaihtelut, ainesten lämpötila ja koostumus voivat vaikuttaa tarvittavaan valmistusaikaan ja lopputulokseen.
- Aloita sekoitus aina matalalla nopeudella. Lisää nopeutta vähitellen, kunnes saavutat sekoitettavalle ruoalle suositellun nopeuden.

Ruoka	Voi- ja hunajaseos
Määrä	300 g hunajaa 550 g hunajaa
Valmistusmenetelmä	pakastimesta otettu voi (säilytettävä pakastimessa vähintään 4 tuntia leikataan noin 10-15 mm x 35-40 mm paloiksi hunaja käytetään jääkaappikylmänä (pidettävä jääkaapissa vähintään 1 vuorokausi)
Noin aika	10 s

Puhdistus ja huolto

Varotoimi

- Älä käytä bensiiniä, luotinaineita tai hankaavia puhdistusaineita, metalliesineitä ja kovia harjoja laitteen puhdistamiseen.

- 1 Sammuta laite ja irrota sähköjohto pistorasasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä täysin.
- 3 Puhdista laitteen ulkopinta kostealla liinalla.

Varotoimi

- Älä koskaan aseta laitetta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä pidä niitä juoksevan veden alla.
- 4 Puhdista vatkaimet **F** tai taikinakoukut **G** lämpimällä pesuaineliuksella. Huuhtelee sen jälkeen vatkaimet tai taikinakoukut puhtaalla vedellä ja kuivaa ne perusteellisesti. Vatkaimet tai taikinakoukut voi puhdistaa myös astianpesukoneessa.

Huomio

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistamisen jälkeen, kuivaa kaikki osat huolellisesti pehmeällä pyyhkeellä.

Säilytys

- Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella.
- Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja täysin kuiva.
- Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa.
- Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Ympäristöhuomautus

Tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätykseen.



Älä siksi hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Toimita se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Tämä on ilmaistu tuotteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa tällä symbolilla.

Ota selvää paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.

Auta suojelemaan ympäristöä kierrättämällä käytetyt tuotteet.

Tekniset tiedot



Tuote on EU-direktiivien 2004/108/EY, 2006/95/EY, 2009/125/EY ja 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Virtalähde: 220–240 V~, 50/60 Hz

Teho: 425 W

Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidätetään.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 8500 15/28